

el Periódico

Lunes, 6 de julio de 1998



**José Agustín Goytisolo**  
Escritor.

## El castellano y sus hablas

Sólo desde principios del siglo XVI empezó a llamarse español al idioma castellano. Como español, pasó este idioma a las tierras de América y pronto se diversificó en la amplitud del nuevo continente. Dependió del lugar de origen de los *conquistadores*, de las variedades y acentos particulares de los pobladores indígenas y esclavos africanos, y también del paso de los siglos.

Así, de la inicial lengua común castellana se fueron desprendiendo hablas tan diferentes como la de México, las Antillas, Perú o Río de la Plata. Acertadamente escribió **Antonio Muñoz Molina** que los que en España hablamos español no somos ya los *propietarios* de esta lengua, que evolucionó aquí como en todos los países de América —en cada uno de ellos a un ritmo diferente y con distintas y nuevas influencias. Éstas se debieron a las sucesivas oleadas de inmigrantes europeos y orientales y también a la gran influencia del inglés de EEUU. El español es hoy más rico, más abierto y con más variedades, y es evidente que está en expansión, incluso dentro de Norteamérica. Dice **Muñoz Molina** que a partir de la década de los 50 del siglo que termina, la prosa del español de América devolvió el impulso a la prosa castellana de España.